

1952

3(36)

36

[Faint, illegible handwritten text]

Редис Фаринг.

Творческо-
русско-английск.

2-е издание.

Москва, 1951.

рабочая тетрадь (3)

(36).

1951

Adam
in san → renohok
Kisi - renohok - ke.

is (su) - padomā.

emek; is - mpyg; (kezeem)

hürreyet - chodoga.

B/omindop6

Hazore Inkeontjes

"Hazret (kepej)"

un u bopruan gopmeka.

Hazret - crop6, gocka;

deniz - bope - gusleg;

dönmek - byansa g6ed, kep-

in6ed, kyymu g6ed;

klendyt6ed, up6ed ud g6ed;

ofeynag6, of uag6e,

omperag6ed.

(gymey)

istiny6em - d6ry.

Kepej

Kepej

Kepej
Kepej

Madî - cümün, tosydon;
aynasında - na zeykale;
bular - bozd;
boyserip - (Byñ Sypem).
görünmek - bu gefted
gemiler - soqkun
gider - paktog;
aydin - cheşedn, undionsun;
ufuk - a. to puzong, uedochkon;
gemiler - soqkun;
gergin - uafşnyşn, uanfşre.
beyaz - beyon - ak;
yelkenler - kapyca
doludurmaz -
keder - (ap) zoş, uetale, 4yşş
elbei -
ömürüm - münzub (byşnyşn);
bir - oşun (Şep).
gün - gub, cyşkun

olgun - (Şykon)
nöbete - (ap) öreşy.
yeter - (Şbaguş.
se - (coraş) u, d;
madem - woka, gak-kak,
~~to~~ - wopaly 4y, wochkaly,
şnyş şnyş şnyş;
ölüm - cıleşn;
mukadder - cyşş, yok;
ben - d u şnyşka.
bata - (Şykon)
ışık - çen,
gibi - kak (keşek);
dönmek - (şnyşnyş)
memur - cışnyşn
(Şnyşnyş).
gens - şnyşnyş (şnyş)
ihtiyar - cıaşnyş (ap).
hastâ - Şnyşnyş (n).
talebe - cışnyşn;

18/1-81.
MİŞ.

öğretmen - yengül;
 muallim - yengül;
 köylü - köylü;
 hayır - hayır (ok);
 komutan - komutan;
 evet - evet (evet) (evet);
 kızlasak - kızlasak;
 iyibaş - (iyibaş);
 yarbay - yarbay;
 albay - albay;
 yoldaş - yoldaş;

ben - ben }
 sen - sen }
 o - o }

subay - subay;
 su (su) - su;

bura - bura;
 ora - ora;
 (bura, ora).

Ben Komutanım
 Sen Komutanın
 O Komutandır
 Biz Komutanız
 Siz Komutanınız
 Onlar Komutandırlar

ben talebeyim
 sen talebesin
 o talbedir

biz talebeyiz
 siz talebesiniz
 onlar talebedirler.

Öğrencileriniz benim
 öğrencilerim değil,
 benim öğrencilerim değil,
 K. Köpçüoğlu öğrencilerim
 değil öğrencilerim değil.
 Kump:
 (Ben) muallim değilim,
 (Sen) muallim değilsin, v.g.

Титу сурдженуна

Традиционално
В илустрационално зборна по-
год мену. Етиб ин-
ла (ленови. и египиј.)

Етиб нагему. Твал-
по грегбе инго инес
опондасинд: лар-лар;
алдар, алдигорлар,
алкалар.

Кане логин носеценуофе.
(нагелогин ипнагелен-
носу); Аопдукед ипна-
нагеленуофу (мен нос-
сеченуодин аопдуке).

1. ат + лм } ат + лм - л
2. ат + лн } ат + л + нл
3. ат + л } ат + лар + л

1. баба + м } баба + мл
2. баба + н } баба + нл
3. баба + г } баба + лар + л

атлару - ево кони.
атлару - ит кони

umiz, umuz, ümiz, imiz.
bu, bu, bü, bi.

öğretmenim (non yfngluf)
öğretmémim (d yfngluf)
talebeyim (non yfngluf)
talebem (d yfngluf)
benim atım.

1. benim	bizim
2. benim	izin
3. onun	onların

İncele zaman

N.Y. Mtz. 25/5-51.

al-

-uyoz, -iyoz,

ser-

-uyoz, -üyoz.

alıyor - ara;
ala yozur }
ala durur }
ala yatır }

-L + yoz

başla⁴ + y + acak

başla⁴ + y + an
(karıncaşını)

-ayoz, -eyoz.

-a + yoz (ur)

al + a + yoz = alayoz;

alıyor

anla + y + a - yoz =
- anlayoz.

(Bom kypenim can-
ca sozum gün avaraj.)

İncele zaman kor-
ama III zof za dyodan
gopa.

Eg. Encuo

1. - fjm, fim, fjum, fjüm;
2. - sin, -sin, -sun, -sün;
3. - (dir) - (dir) - (dur) - (dur)
tar tir tur tür

Amor m. Encuo

1. - (y)üz, füz, - (y)üz, - (y)üz;
2. - sinüz, -sinüz, -sunüz, -sünüz;
3. - (dir)lar, - (dir)lar, - (dur)lar, - (dur)lar.
(tir)lar, (tir)lar, (tur)lar, (tür)lar

alıyorum;

Ofisise gelbund
Popma.

al - alma!
(Sepn - ne Sepn!).
ü ~~Amor~~ uolum gelbund.
to uaksonu ule.

alma + y + a + yoz = almayoz!
almıyoz.

alıyor mu?

1. alıyor muyum?
2. alıyor muyum?

Neşeyim yok.

Ben saklıyorum.

O saklıyor. Biz saklıyoruz. Sen saklıyorsun mu? Evet, ben saklıyorum. Nerede saklıyorsun? Kolhozda saklıyorum. Fabrikada saklıyorum. Fabrikada 8 saat saklıyorum.

Nerede oturuyordunuz? Moskoda oturuyordunuz. Mehmet nerede oturuyor? Mehmet ta Moskoda oturuyor. Mehmet ta be

midir? Eset, Mehmet
talebedir. Nerede oku-
yor? Enstitüde okuyor.
Enstitü uzak mıdır?
Hayır, uzak değildir.

Bu genç adamlar
nereye gidiyorlar? Bu
genç adamlar istasyo-
na gidiyorlar. Talebe-
ler tiyatroya gidiyor-
lar. Nereye gidiyorlar?
Ese gidiyorum. Bu kız-
askerler nereden
geliyorlar? Bu kızil-
askerler kızlardan ge-
liyorlar. Bu kız asker-
ler istasyondan geliyor-
lar.

II.

Baturin yolunda İsk-
koda oturuyor. O tale-
bedir. Bu sabah erken
uyanıyor. Saat yedide

yataktan kalkıyor.
Bir fincan say isi-
yor ve iki yumur-
ta yiyor. Sonra ens-
titüye gidiyor. Ora-
da Andreyas yolda-
ğa rasgeliyor. Bera-
ber derhaneye gi-
riyorlar. Saat do-
kuzda ders başlı-
yor.

~~God's gift~~

1952

Москва.

М. Топкин и его жена
родились в 1911 г.

Топкин

Родился 20 окт. 52.
М. Топкин и его жена
родились.

"Узбекистанская Республика"

Кыргызстан Республикасы,
Ташкент шаарында
Топкин фамилиясынын
Ташкент шаарында
Ташкент шаарында

Ennen kuin kauppapöytä,
niiden kullen sydämet,
Konni kyllänsä täynnä!
Kokouksen kokoukset täynnä,
Kyösti täynnä kappaleita
laulua kantaen, kyllänsä
haukkojen geber täynnä,
kuulokkeen täynnä,
kuulokkeen täynnä,
kyllänsä täynnä!

Ennen laulun - laulun,
kuulokkeen, kuulokkeen,
kuulokkeen täynnä.

Kyllänsä kappaleita,
kuulokkeen täynnä.

Kokouksen täynnä,
kuulokkeen täynnä.

9
Kokouksen täynnä!

Ennen kuin, olo kappale,
kuulokkeen täynnä,
kuulokkeen täynnä,
kuulokkeen täynnä!
Kokouksen täynnä,
kuulokkeen täynnä,
kuulokkeen täynnä,
kuulokkeen täynnä,
kuulokkeen täynnä!
Kokouksen täynnä,
kuulokkeen täynnä,
kuulokkeen täynnä,
kuulokkeen täynnä,
kuulokkeen täynnä!

Kokouksen täynnä.

Bayan cunen kyndangys.

Kya adbas bagyuzap
Aka henuk jungsan
Majabat kussek dnydles,
Ayozuok wok wolongy —
Hu Dms Lapla delchones...
An juyayda kad danyap.

Bas ceze cufko bayon pplelyd.

Dys jup dy kuglyp,
Baps mege dnydnyd.

Bayan — uodgan uoyagom.

Kzeykyn uopak kuglyon,
Ypat amon dy sika datt,
Kangon opah kaduka dan,
Baps ceze kaduka dan,
Baps ceze cchedon.

Vol — dpa dom ky ppylo!

11
Hyk jachom danyos bagy-
zayoma gunkosyl.

Ypat, Dnok bagyuzon
Kogok uonon jokolofan
bagyuz dyon up gnydan;
Bep dnyda dan dyon,
Ye jodangad uogon,

!!! Davon kuykon (koncak du!) !!!

Cukla bayon, dy acan,
(Kogon ude)

Dilean juygan vol acan,
Udele dnyon jinkston,

!!! Ye dnye ocokge gounkangol
Ky dnyon juykay kakt

!!! (u allbom) bagyuz, huiss dnyok! !!!

Kapa gnykay dyndygan
Dattom cokeda kop dan dyle,
Uden dnyon kydonka
Dnyon dnyon vol dan cody,
Ude gyllet kaduka datt,

Ben end dyi dnyk dnyk,

Ye dnyon dyk kaduka,

bagyuz vol kyndak dan
Cyok bagyuz huiss dnyok! !!!

Kopyrka uel dleugo
Kapan bora uel gankat,
Bene dykan kapanyon
Kuposewa yf skkat,
Kapadan bagy, lussa onyok! yf

Kad dylas uel batorn,
dy kunk lango gany unaklan
yf yntagom uel cankat,
yf uel, kensik bagy pnyg
Fynom dyndem dypuklon,
Kaga bagy lussa onyok! yf

Dan dlangan linc gany unaklan,
lules unom dikanon,
Uzel, Durlaga gansowel
ygena gonyak kowopda
yf yntaskan gybanza,
Thazak kanyan cadonga,
Aroy gytkan Opukagor yf
lussa onyok gator da.

Jawos (wony) Bagkangan ayoy,
Dygy Kapadac yntast
Dyon ydow wozadant,

Kad dleugo kyan anyoy
Kpoyzapgan kaza dant,
Kagoyzapgan dleugo
Uy Kapor da, gogodoho,

Thadok bagy lussa onyok! yf

Uky dyndem kagapla
Kadhorz uelk onyoklon,
Dyngongopon kapanyan
Kyd asgrika onyoklon,
Kozonk giles dal gogod
~~bas gogod~~ dyndem uelk gupuklan,
Dudon gnen gan adan,
lussa gator onyok onyok:
Thazak gany onyok kon
Bagoyzapgan kagodha,
Caca giles apbahork,
Kyd-adborn onyoklon,
Dap abacga asgildant
kzeykroner kopyshet
Ulele kypen lund (gonyok) dyndem!

Ca kopyoruban indur ban
Kuald adunan hupke bade,
kul go indyco, gyp hok hok,
kyng kypen, un glem,
wogzon apyok un o 20th,
fungs - skons dip hok hok
kyz angoruga kypke
hapdan kary kund walu
fanda hok hok un konyop,
hok ke dasom dep hok,
hapdan zom un walu
Bypulan Kapud ad danyep.

Myk gahorut fana
ulu ok hapdan o 20th
un glem hok

Myk gahorut:

Hapdan kuts gulde go,
Kapaktor go kypke go,
ozon kodak, un glem kyp,
Ayoza awk, cabak kyp,

Hapdan kuts gulde go,
Ellon aggan gyp cabap
Cocan upzen un o 20th
Kul dypozan kyp cabap,
Akunel up dan danyep
Don 2d kopop un cabap.

wogzon apyok un o 20th,
kine - hok hok kum adan,
Agay glem konyon,
kypke - danyep glem kyp kyp
kopyop un o 20th dep unke
(un o 20th dep)
fungs - glem un o 20th,
kyp dep un glem konyon,
kypke un danyep konyon,
kul danyep, hapdan kyp,
kopyon un o 20th kypke hok.
Agay kypke kopyon
An gypke un o 20th,
fanda hok glem un un o 20th
kypke konyon dep glem
kopyon un danyep un o 20th!
kul danyep glem konyon,
kopyon un o 20th kypke hok.

Onso in-les gkong
Tumut kuyon Blykudon
Faktoranda sep nyze
Kuyon yskon kuyon chork.

Apaman kuden kapahak,
uke sypon apa bor -
bagoy uokelan candan,
Andorhak kuden kapahak,
Kapoda ~~g~~ kadak, jubeoy kuz -
hidrolens unlongon,
bagoy edor uozong,
kuyon uokelan uozong;
Yindan in-les in-les go,
in-les of seeng
Uykon gilon bagoy up
Uye kuyon kuyon yd!

Ozon - ozon odo wot,
kuyon - kuyon bagoy up
kuyon in-les cankan wot,
kuyon in-les kuyon yd;
Cag kuyon da ege yd;
(kuyon - kuyon)

Cag kuyon yba kuyon kuyon,
Faktoranda wot kuyon,
He apasdangan ykuyon,
Kuyon kuyon - kuyon kuyon yd...

Uye
(uozong)

Uykon

Uye kuyon - kuyon,
uke kuyon - kuyon.

Yindan - gongk - kuyon uokelan.

Kuyon in-les kuyon kuyon.

Uye kuyon in-les kuyon.

Ege kuyon kuyon kuyon
kuyon kuyon
uke - / / ege kuyon kuyon kuyon
(kuyon kuyon)

Uye kuyon kuyon kuyon,
kuyon kuyon kuyon kuyon.

Каллабон - дьгөрк -
Кадорбан - гьгөрк,
(Дьгөрк үдхэж.)

Дүмдэ Илкүндүг за
Кырактор.

Түмдөн гүллөн гүдөр

Кырагор гьгөрк ба
Дар за донгүн.

Дүдүбоз - анан гүл
(Каме - дүдүбоз.)

Кыра Дүмдөн Күлүг,
Кел Дүмдэ (Кыра Дүмдэ.)

Кыра Көркө,
Кыра Көркө

2 Кыра Көркө гон күл,
Кыра Көркө үдхэ күл.

2 Кел Көркө, Кыра Көркө.

16
"Кыра Көркө Көркө"
1.6. 22/12-2

Кыра Көркө Көркө
Көркө.

(Кыра Көркө Көркө гон күл,
Кыра Көркө Көркө гон күл,
Кыра Көркө Көркө гон күл,
Кыра Көркө Көркө гон күл -
Кыра Көркө Көркө гон күл.)

Кыра Көркө Көркө гон күл,
Кыра Көркө Көркө гон күл,
Кыра Көркө Көркө гон күл -
Кыра Көркө Көркө гон күл.

Кыра Көркө Көркө гон күл,
Кыра Көркө Көркө гон күл,
Кыра Көркө Көркө гон күл,
Кыра Көркө Көркө гон күл,
Кыра Көркө Көркө гон күл -
Кыра Көркө Көркө гон күл;

Ты перстъ спускъ лавы ед;
Ихъ озябъ мнѣнъ,
Судьбы нѣженъ изыскаемъ,
Успѣшна нѣтъ ед!

Кадма сысканъ спрыскамъ
Канонъ нѣженъ нѣтъ ед;
Тунелъ крѣпкъ аромъ,
Ихъ спрыскамъ нѣтъ ед!

Тунелъ крѣпкъ лаванъ
Бажоу нѣженъ нѣтъ ед,
Агадомъ канонъ га
Кунданъ лавы ед,
Крѣпкъ нѣженъ гаданъ
Спен, крѣпкъ нѣтъ ед,
Маданъ нѣженъ глѣпъ ед,
Меленъ крѣпкъ нѣтъ ед!

Тыкханъ сѣнѣ нѣженъ
Кунданъ, канонъ нѣтъ ед;
Дундъ-дундъ спрыскамъ,
Унѣнъ нѣженъ нѣтъ ед,
Бажоу крѣпкъ нѣтъ ед!

Унѣнъ нѣженъ нѣтъ ед,
Кунданъ, канонъ нѣтъ ед;

17
Унѣнъ нѣженъ нѣтъ ед,
Кунданъ, канонъ нѣтъ ед;
Дундъ-дундъ спрыскамъ,
Унѣнъ нѣженъ нѣтъ ед,
Бажоу крѣпкъ нѣтъ ед!

Унѣнъ нѣженъ нѣтъ ед,
Кунданъ, канонъ нѣтъ ед;

Дундъ-дундъ спрыскамъ,
Унѣнъ нѣженъ нѣтъ ед,

Кунданъ, канонъ нѣтъ ед,
Дундъ-дундъ спрыскамъ,

Унѣнъ нѣженъ нѣтъ ед,
Кунданъ, канонъ нѣтъ ед;

Дундъ-дундъ спрыскамъ,
Унѣнъ нѣженъ нѣтъ ед,

Кунданъ, канонъ нѣтъ ед,
Дундъ-дундъ спрыскамъ,
Унѣнъ нѣженъ нѣтъ ед,

Lam Bonor tyn kypkon

Kan gyp woda kypkon
Kyzyren kakkas

Saklenglyzdy wode
wode tynidna gkon

Uzeykonzoz ypad ba
opand.

u Bonan kypkon dany sagap
Saklenglyzdy kage ypad ba.

Azak-unak asyrga,
Kondaniza saklenglyzdy,
Kucak ugn kogarygo.

Azka saklenglyzdy uledy,
Kanda saklenglyzdy eyedey,
Kanda shak gypkonzoz
Apstons adhas kondaniz.

Lacork zapacorn luc
Syudac, Ina Sanzoz Uzeykon-
to tynkon kage.

Uzeykon kypkon, ylan gun,
Kanda Saklenglyzdy yu hadka!
Kangan tuss sep kage wok!
Wage sy-ka gypkon!

Dunkomoz) angaton,

(ok kage)
Kangan yze kypkon!

In, Uzeykon, Uzeykon,
Wage ypad ba kypkon,
Kanda Saklenglyzdy tynidna!

Luc gander ypad ba
Kangan saklenglyzdy tynidna!

Kan odrap kadyga,
Kangan yu dny cokolce!

Kan kypkon ypad ba
Azak kanton kondaniz!

Kondaniz gorkan kondaniz
Wage kadyg kypkon!

Azac pabaka kanton,
Kanton boson kondaniz,

Аннек Кален габилтан
Сан таскун готом ун-хоссе!

Кангыс гүндә уратом,
Уратомга үрпәтмә,
Аннек гәһәтсә габилтан,
Кален мәнәк Календан,
Мәнәк сәгәд габилтан,
Кара һәгәһәт гыт Кален,
Сан Кален сәгәһәтсә!

Уратомга көз Кален,
Зардан, аннек үрпәтмә!

Һәм Кален габилтан,
Кара һәгәһәт габилтан,
Мәнәк мәнәк Календан,
Аннек мәнәк Календан,
Берләшкән һәм Кален!

Уратомга һәм Кален,
Кален Календан сәгәһәтсә,
Һәм Календан мәнәк Кален,
Кален мәнәк сәгәһәтсә!

Уратомдан сәгәһәтсә,
Кален гыт гыт сәгәһәтсә,
Аннек - сәгәһәтсә мәнәк

Аннек-Һәм Календан,
Календан сәгәһәтсә,
Аннек сәгәһәтсә мәнәк,
Аннек һәм Календан
Календан гыт үрпәтмә,
Аннек сәгәһәтсә мәнәк,
Аннек сәгәһәтсә мәнәк,
Кален мәнәк сәгәһәтсә;
Кален гыт сәгәһәтсә
Календан сәгәһәтсә мәнәк,
Кален, гыт сәгәһәтсә,
Мәнәк сәгәһәтсә мәнәк,
Календан сәгәһәтсә
Мәнәк сәгәһәтсә мәнәк
Аннек мәнәк сәгәһәтсә;
Аннек сәгәһәтсә мәнәк;
Календан сәгәһәтсә,
Календан сәгәһәтсә,
Мәнәк сәгәһәтсә мәнәк
Мәнәк сәгәһәтсә мәнәк,
Календан сәгәһәтсә мәнәк,
Мәнәк сәгәһәтсә мәнәк,
Мәнәк сәгәһәтсә мәнәк;
Мәнәк сәгәһәтсә мәнәк;
Мәнәк сәгәһәтсә мәнәк;

Кавказь мовга, карата сун,
мур бер аман нурогот,
кыбара карогта, сур банд,
бирекеле болалдат;
муздам ирлан уркул,
бам кыркотон ганагид,
кашом колук, баса глум,
аг колукан урланд,
нором хакан агагид,
ага дорког кадикид,
око соо, кыду дог,
бакор кыдил, сурган борг,
ак инак, кочо ном,
кыбара гонк, кун ирск,
бара дкган болалдат,
кун ирландга сурогон,
ворекнек гат ирдат -
Марпат дурдур мекхот!!!!

Сунулгелек коном кат,
дур камон, воромек,
кундон мунон дурогон,
данов дурон урланд

бар дурон бам дурон,
тинек ханов борландон
кыбара аром гопхак!

дур-дур ирландон
ун дуронго дурогон,
ага мунон кунини
елдотго сурогон,
Магга бардан дурот
кочок бардан кыркотон,
кунот аман дурон!

(Магга-дур; кыркотон гоп-
дан дурогонго бер ага
ирдон дуронго)

Басандга дурогон,
ага гонд, мун камон,
кочок мунон ирландон,
кунот мунон, кунотон,
Магга мунон, кунотон,
кунот мунонга дурондон,
Магга мун, сурландон,
дан дурон дур дурон,
дурот барон дурон!
Кунот дурон дур дурон!
ага дуронган дурон!

Узгүрүңгөз Икбанда
Сыгадор.

Урду бунор - Кад гы
Багыр за улу узырла;
Урду га бунор кавор кол
Урзада улу акепорон;
Урду бунор кыз ному
Канда лине эгерла;
Урду бунор гайдор ул,
Канда баскыч уагыр ул,
Кавор кетер быдапорон,
Инер хагык узырла; // 2
Урду бунор кавор кол
Канда лине эгерла;
Урзада кавор бунор дин,
Урду бунор кавор кол;
Канда кенор бунор гы,
Кавор бунор гопкалорон!
Урду ул бас бунор,
Багыр зага кавор бунор,
Урду бунор гавор узырла
Сыгадор кавор бунор,
Урду бунор кавор дин,
Канда кенор бунор кавор!

Урду бунор бунор,
Кавор бунор гы урзада
Урду бунор гавор гопкалорон!
Урду бунор кавор бунор гы,
Урду бунор кавор бунор гы,
Урду бунор гавор бунор гы да,
Бого кол гавор бунор гопкалорон!

Урзада урду бунор кол -
Кавор бунор бунор гы!
Кавор бунор кол бунор,
Кавор бунор бунор гы бунор,
Кавор бунор бунор гы бунор,
Урду бунор гавор бунор,
Урду бунор гавор бунор,

(Урду бунор гавор бунор бунор бунор)

Копкал гавор бунор,
(Урду бунор гавор бунор)

Урду бунор бунор бунор,
(Урду бунор бунор бунор)

Урду бунор бунор бунор.
Кавор бунор гавор бунор
(Урду бунор бунор бунор)

Шайқожа) һарам барона,
(шайқожа - усадьба и
ион ионов шайқ)

Султоғоветов) камбаров),

(Шайқожа барона кичиректе
и барона шайқ)

Ушан көркектә барона,
барона шайқ барона,
Шайқожа барона уш барона,
Уш иленет барона,

Кезел) хакон камбаров),

(1- густорк, камбар;

2- гулдәк ағар аман
шайқа сакар дини)

Султан) иленет камбаров),

(1- Ушан, гулдәк ағар
аддона уш барона
ушан;

2) камбар - ағар - уш
и ушан)

Шайқожа барона Камбар барона,
(барона барона ушан
ушан барона ушан
барона барона ушан)

Ушан барона ушан,
Камбар барона ушан

(камбар барона барона)
Камбар барона ушан.

Камбар барона барона,
ушан барона барона,
Ушан барона барона,
Ушан барона барона!

Ушан барона барона,
Камбар барона барона,
Камбар барона барона -
барона барона ушан!

Ушан барона барона,
ушан барона барона,
Ушан барона барона -
ушан барона барона;
ушан барона барона;
ушан барона барона!

Ушан барона барона,
ушан барона барона -
барона барона ушан!

(ушан - барона ушан)

Ono yelge aulabak,
Tunonelikte aytidun,
Tingksunge kowakabak,
Uzeykon agdu kopokov!

Mun, mun gyuklen, mun gyuklen,
Mun, mun guraf uyzyuklen!

Atayrak yfjulen afshulen,
Tayda oddap mozkaplovk;

Yan kapuv - zedek;
Uzpsayov - coldek;

Bangyokov gyokuket;

(Zyp, nimenke, dogakov abac)

Paufa canba, anporakias,
Kan boyovda bormas gun,
Uleov? yskov dogaklovk!

Mun, mun guraf uyzyuklen,
Dyzyrak n'yslen kamlabak
Gurkon yzom byuzlyuket,
Dun kandakov, kowanga
Kymulen dykan byz yzom
Eldov dyon dogol poryuket!
At dyon go yntan gun,
Kovoc kendon up yel gun,

13
Agoson kopokov am dyuket;
Kgalov kopokov gak dyuket!

Indan:

Ati Uzeykon, Uzeykon,
Dore yindagan kanghan!
Kakcor gindost' byukovon,
Kak kopobak gantok.

hale byion gyulapzi
Tayda yzeng byuzovka!

Inkov dyon yzovon
Tol afak gun gopange
Yzovonga kak kovon,
Tol dakcangov byuzovok!

Uzeykon:

Kaf, Kaf Indan, Kaf Indan,
Indan onos dogaklovk;
Yanovok-gulen kowapuket,
Akak byz - gun yfshen;
Kyzovovon Jan dogov
byukov dogan dogapuket!

Карадан гу-кан катары
Коронго иди кыргыздар;
(Дээр кап коронго иди)
Узак уонго (коруларын) узак,
Бусдан узак катары;
Сапарыбыз коронго,
Узак кызык иди,
Укунго иди кыргыздар!

1) Сапар - кезек
Кыргыздар иди кыргыздар
Кор кыргыздар. Ура катары
Кезек - кор кыргыздар
Ура асар, ул асар кыргыздар.
Ура кыргыздар - кыргыздар
Ура. Ура - сапар кыргыздар
Ура кыргыздар кыргыздар
Кыргыздар. Кыргыздар
Кыргыздар 100 гана кыргыздар,
Кыргыздар кыргыздар кыргыздар.
Ура.

Кыргыз Кыргыз

24
Дунан кыргыз асары,
Ура катары кыргыздар.

Ура кыргыздар кыргыздар
Кыргыздар кыргыздар -
Кыргыздар кыргыздар.
Кыргыздар кыргыздар -
Кыргыздар кыргыздар,
Кыргыздар кыргыздар
Кыргыздар кыргыздар.
(Кыргыздар)

Ура кыргыздар кыргыздар,
Кыргыздар кыргыздар кыргыздар,
Кыргыздар кыргыздар кыргыздар,
Кыргыздар кыргыздар кыргыздар.

Ура кыргыздар

Ура кыргыздар кыргыздар
Кыргыздар кыргыздар
Кыргыздар кыргыздар кыргыздар

Kaduwok udu dluaga
Kadaggun gilon dan ukon. // gudang!

Pupgoye gilon horeng

Sygan kangkan bagoygan
Suda kangkan cabor ukon.

bagom gilon rigo dan

(Uzeykon)

Ag yin kangkan, kom cawitok,
Kyugon ocapon, kom agkan,
Buldag gogkan, kopomkora,
Bagomga da Ad Sygan,
Kango dan par kangpoda,
Lak yzlen cakoy dan
(Kadaggun)

Kadaggun top dluaga
Sykpheloluska gadubak.
Uzeykon go guk dykan
Kadaggun ga, acaydit
Sykpheloluska Okcabak.

25
Canak gume Uzeykon,
Ccom bysue Uzeykon,
Kadaggun ga, bag dygan,
Kyz geyson bag udden,
Bagom yzlen kapagan,
Kapanoma gupkaywak
Ogakulakan gogz dydan;
Kpala dy kyz dandak,
Ac gan, ac kon bydunkan,
Azak ukgo Uzeykon
Dyon dygan jant anon,
Lak Kapanomad basom,
Langos yzlen yagpoda;
Yzlen cepzon kop dandak
Kaduwok udu dan ukok.
Cay moy langos koso kor
Yze ulon dyro anon,
Kpaboma gannoykan.
Kozor kangkac Cystopkax
Udden anon, gyn shan,
Uzeykonze gadubak;
Kpagan dygan jant an -
bagom dnyko dan ugen,
Dan gozup suabak.

19/12-52

Tropisuchus emmehertzii

Mockoyzo 600 000 ykoyen ykoyen.
ytkoy ytkoy uotomaga 38
sils! ytkoyen ukessce uot-
za gopon kauldangap!

hagha guka bork pye gull
dyimca gopon kauldangap 18%
Dymca adong gopon uk
nyf duk akorpon uk silson
gopon.

Wdapa qadogadon uk
kedin kopon kopyon bork
clalidun gopon dyad. kagalol-
gypogopon uk bork uk
gopon gopon.

Yllunkun borkp-
ga myugin endagypa dy-
wopba gulin gull.

Wegaloluk macpogon kypoy
by Sepence yponga gopon.

ytkoyen uk gopon uk gopon-
mizles uk bork gopon uk
uglu gopon. Ypfa kerkon g-
dyoplongop ayahon ga ugul
adon uk bork bork gopon
kallidun dyldadun ytkoy-
adulap dyzba kull.

Cozumel

Dun kachadun
duk bork uk gopon gopon kopye
ytkoyen uk gopon kullidun
bork uk adogon gopon yin
kullidun gopon.

Cupadadap ga dye
kullidun VII kullidun gopon-
wop gopon.

pa 1/2 ugul bagop-
ba kopyon uk
gullidun cupadka!

Myson guchunukta
kopyon kullidun kauldangap-

302 андрееву убогому зуп ка де-
лацца дома. з кунцелер
депса убоги.

Алексея гурбунца, а чекел
дог дах гурбунца мей асеп. з
кун.

Укору асепазор асун ас-
агун дах Кундугуеу зор зор кун.

(90 убогоу - 666 Моксеп).

Алексея гурбунца зор кун
закорь даха асепазор гур-
бан гурбан. Кундугуеу зор кун
убогоу асун асепазор да-
нагоула.

Кундугуеу зор кун, гурбан
агун асун асеп зор кун зор кун.
Алексея зор кун зор кун.
Алексея зор кун зор кун.
Алексея зор кун зор кун.

Алексея гурбунца зор кун, з
убогоу зор кун зор кун.

29
Алексея гурбан. Чекел Алексеев
Алексея зор кун зор кун зор кун.
Алексея зор кун зор кун зор кун.
Алексея зор кун зор кун зор кун.

Алексея гурбан чекел асеп
зор кун зор кун зор кун.

Alakapenta Özler gözetim
(Özler kelimesinin da-
sarı skandır):

Apa-özellikle kyu gahog
u özellikle da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da

Özellikle da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da

30

Özellikle da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da

Özellikle da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da

Özellikle da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da

Özellikle da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da

Özellikle da da da da

Özellikle da da da da
da da da da da da
da da da da da da
da da da da da da

gluendall kundalyg gyfud.

Iskyonko bez xopopedyz
menon leno gyfud, a me-
~~pedikada~~ ~~---~~ ufyedez
hlenon go duk zyp dyzduk
ufylo subdkunbez.

|| Trokey xuyxkal-
gyfo hove xaze-
fauayomox dme
~~zyp~~ duk zyp

Synopba jeneru.

Stelduka

2) Lezuxyko subtkodof.

Bone lesedno dyzle bez-
zey kangozzo us kykac
shoben ofel.

Dauarap gywaps.

Reney dme xkoy gory
duk, duk kopsk.

Dauarapja fkm-
kada kazo khorozj gopduwaj.

Lezuxyko subtkodof gopduwaj
fon dywax. Myxkoy subtk-
kun gyfud.

2) Stuydan gello hove
pze gellers subtk-
dof gopduwaj.

Waxa ykoy uopp gory ed-
ksheng leno gyfud, a gopdu
duksheng us subtkodof
duyf goyak ufy.

Lezikon qucedun subtkod.

* shal cagzahr gyfud, 2/2. 22
ham cagzahr.

↳ Da kopy akora gopduwaj.

↳ Yfittanka omian dan
upbez karldan.

↳ lyon ymadan huc pshaz,
huc ymadan huc pshaz.

2 Въпросъ - въпросъ, идея и т. д.

↳ был адресуемъ
въсхва да кан,
Съсказана да кан

↳ Въпросъ идея и т. д.
Въсхва да кан
Съсказана да кан

2 Момъ идея анка
гди идея проблѣтъ

1 Идеа идея идея

↳ Идеа идея идея
Идеа идея идея
Идеа идея идея

↳ Идеа идея идея
Идеа идея идея
Идеа идея идея

Купе идея идея
Купе идея идея

Купе идея идея
Купе идея идея

Идеа идея идея

1 Идеа идея идея
Идеа идея идея

2 Идеа идея идея
Идеа идея идея

3 Идеа идея идея
Идеа идея идея

ut lachon ne bndwid; da
ceymdy ne hangam, uban ad;
of cetyreda ne of abapudta.
id; u naukta uolowobny.
Epeem uelamol chody, a
ceemb uolowogy. (14 ep.)

4) Ego gleyab? Tret wong,
zud: byyhad zaspesya
k qbdruke, uobnygubnd
pyklow. Tret-go: zalllel
k kyllle, ga zalllel b moybke.
bega ga u pebke! kak
mokamuyeb d da uelad uelaw-
yud? (ep. 19).

5) Kedocb: lomagu kyndul,
koryy ne chon, uolowobny
ne yon. (ep. 24).

6) Tam ne hane kagan-
"poe unyeb". (ep. 25).

7) Bodawny non unyeb
zwa unyebny u of bldun

uolowobny: b olopoye se-
zud, kotonen kiebun;
uolowobny uelad kadyes.
koton - ga unyeb. Ky, a ego
bun. 1" (ep. 26. kyraes)

8) - Da ego hane! - of bldun
korydun, uolowobny unyeb.
zafullenon pazlobop. - Epeem
bldun k bldun zafullon,
ga uolowobny ne bldun:
non b uolowobny, zepma uo
uolowobny.

9) - "moden qyud," blyu-
zud non uolowobny, blyu-
gonyuk, blyu u znyuka;
u blyu u znyuka, blyu
u kyzob.

10) A menep (zaf on unyeb
ondy) zafullon uolowobny
onyeb. uolowobny uolowobny.
hane uolowobny! za bane
zafullon! - upe ut uolowobny
on blyu uolowobny, uolowobny

18/10. Kyri azorkyapov
kyri gophon gup Sepung.

Kyri gphobobobobob
Idzoma koc gup kosis

Kangapobobobobobob

Kyri kosis gup kosis

kyri kosis gup kosis

kyri kosis gup kosis

kyri kosis gup kosis

kyri kosis gup kosis

kyri kosis gup kosis

kyri kosis gup kosis

kyri kosis gup kosis

kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

Kyri kosis gup kosis

1. Kuznetskiy d...
2. Kuznetskiy d...
ga d...
rak.

Uzgon uzgon byz...
so kakom kuznetse...

Uzgon uzgon

"Kuznetskiy d..."

Don d... d... d...
Uzgon uzgon...
bu kuznetse...

Uzgon uzgon...
Uzgon uzgon...

Uzgon uzgon...

Uzgon uzgon...

Uzgon uzgon...
Kuznetskiy d...

36
Kuznetskiy d...
Uzgon uzgon

Kuznetskiy d...
Uzgon uzgon

Uzgon uzgon

Kuznetskiy d...
Uzgon uzgon...
Kuznetskiy d...

Kuznetskiy d...
Uzgon uzgon...
"Uzgon uzgon..."
Kuznetskiy d...

Uzgon uzgon...
Kuznetskiy d...
Uzgon uzgon...
Kuznetskiy d...
Uzgon uzgon...
Kuznetskiy d...
Uzgon uzgon...

Yuan bey sofkaman dymadan
antok hne karyogrupu silson
uilen qm kuty cytozofun, sep-
depeke osjona kuden-flop...

Fosforata eden dord dord-
gynosa epla dym ayway-
Zar ga kuzozoyak dymad.

Qo'ng'ir
"Tuykan"
19-20 daf.
O'ylend kuyllay

Yulda, yordand osu kalya
dymop, dingo sep kavalik kalya.

Yulda - ushuklik kalya kalya

Dymd ganyq yf aygubalyq
Dond dymop prof dym loe kerd

Kalya dym dymora
Dumlar dym kalya ga dymora.

Zukhoyil dym dymop.

Muz, dandak gyyon dymora-
den dymop uylen, kyt kradle-
no gyyon kadyakapom
kalya kalya kalya kalya
kalya, dymora gyyon kalya.
Dymora kalya kalya kalya.
Dymora kalya kalya kalya... - gyyon.

Sachen!

Im Jahr 1800 waren 10000
Kessel in der Def. Jahres

18. Кл. И. Шкеленко
 Ш. Шкеленко Александрович
 Сударовский м. д. 1907 г.
 г. Москва.
 Шкеленко Иван Александрович
 г. Москва, ул. ...

19. Тамара: Сударовский м. д. 1907 г.
 г. Москва. Крестовский гоним
 401 года Крестовский гоним
 м. д. 1907 г. г. Москва.
 г. Москва. Крестовский гоним
 Сударовский м. д. 1907 г.
 г. Москва. Крестовский гоним
 Сударовский м. д. 1907 г.
 г. Москва. Крестовский гоним
 Сударовский м. д. 1907 г.
 г. Москва. Крестовский гоним



Кажан ахсын "Барок" ун убад.
 Дик антон ~~у~~ ун зор.

3. "Трыгубак" ун зор вича.
 зорк. Искан озон.

4. "Барок" ун зор Сканд.
 км. Мунук пружина ф.
 лунга зегадата
 ун зор зар дик Сканд. Купе-
 мента өйрөнөргө кырк.

2. Мухомовский. Ежен,
 Бозок дж. "Барок" га деп
 кунгунга за бакы дилле ик.
 Фекер уокте гылет. Кунгунга
 Барок укдиле ле дунгыз.
 "Трыгубак" и зорук.
 "Барок" - наур.

3. Коздун, Казан. Крива-
 габ ун зор зар. Кунгунга ун.
 Бозгунга бар деп гундот.

уон уга-дс джб ала.
 "Барок" Топуевск. Барок-
 ба да гылет, Агуа да гылет.

Барок деп дик плалб го-
 кунгунга. Кунгунга ун зорук-
 гок. ~~у~~

"Трыгубак" Скандук
 гундот Скандун. Искан ба-
 гунга джб дед дери.

3. Алодотук об. Дундун.
 Барок Кадунга угыла кырк.
 Конт дундунга дундун джб.
 Барок Фекер джб гы-
 лет, а гылет дунгунга гы-
 гок. Барок джбунга Кадунга угы-
 ле дик гылет. Гунгунга ала джб
 гунгунга дунгунга гундот
 ле ун зорук ун зор.



3. Алодотук. Барок деп
 деп ун дундунга дундунга
 гунгунга. Гунгунга джб
 дундунга дундунга дундунга
 Барок джбунга гундот джбунга

грозная опасность. Спор-
ба народа.

Коса



Наша миссия в Кавказе
и в борьбе с немцами. Кавказ
и борьба с немцами.



Лит-82

Тысячи тысяч людей
пошли. И пошла была борьба
борьба за нашу свободу
и за нашу независимость.
(о нас и о будущем)
И наша борьба, наша
за нашу свободу и за нашу
жизнь. Наша борьба за
нашу свободу и за нашу
жизнь.

Наша - наша
тысячи тысяч людей
пошли. И пошла была
борьба за нашу свободу
и за нашу независимость.
Наша борьба за
нашу свободу и за нашу
жизнь.

Тысячи тысяч людей
пошли.

Наша миссия в Кавказе
и в борьбе с немцами.
Наша миссия в Кавказе
и в борьбе с немцами.

Kapankah papaku, yf lms, paka-
sman dkerpopeka dywryda
kapankah, yf lms, paka-
sman, fym, papaku dkerp-
papaku paposudak dkerp dkerp.
dywryda unyud, dkerp go yda
dywryda unyud dkerp papaku. Mu-
slingo cakha yk yk kapaku-
dkerp papuslingo lkerp dkerp
(kerp pap) dkerp kendero ud.
dkerp. Yf lms, dkerp dkerp dkerp
ykerp dkerp, yk.

dywryda dkerp dkerp
dywryda unyud yk. Kone cakha dkerp,
yk dkerp paposudak paposudak
dkerp dkerp dkerp dkerp dkerp dkerp
dkerp kerk [kerp dkerp dkerp] yk.

dywryda dkerp dkerp dkerp
dkerp. Yk dkerp dkerp dkerp. Yk
yf lms paposudak dkerp dkerp dkerp
dkerp paposudak dkerp.

1885- (kerp dkerp dkerp dkerp).

dywryda dkerp dkerp dkerp dkerp
dkerp of yk [kerp dkerp dkerp]

Wagon kullak ja linn küttevõrre
võlendam kuuajamisi küttevõrre,
kõigist ^{asjadest} ~~asjadest~~ ^{asjadest} ~~asjadest~~
Ergokõrrele gresser raudteele

Wõlendam daga daga nõudekandur
Ergokõrrele küttevõrrele
Mõnuga.

Wõlendam küttevõrrele gresser raudteele
Ergokõrrele küttevõrrele.

Amak kuuajajatele linn
Ergokõrrele küttevõrrele
Ergokõrrele küttevõrrele.

Wõlendam küttevõrrele
Ergokõrrele küttevõrrele
Ergokõrrele küttevõrrele
Ergokõrrele küttevõrrele.

Wõlendam küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele.

Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele!

Wõlendam küttevõrrele gresser raudteele
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele.
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele.

Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele.
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele.

Wõlendam küttevõrrele gresser raudteele
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele,
Ergokõrrele küttevõrrele gresser raudteele

Таныш Кугарсендэр

Күндөй урман кейсөн тауздак таулар.
Шауза этэ байлап аялалар.
Осон айлап кайткан етеп килем,
Эткен наһан арта навоһуоһом.

Шауза күтөрөккө, ич берилсе
Карыя соһон ала маһотобек.
Наһан маһотон, наһан түһөн маһотон!
Көһүт ит иткөһүт Көһүт сөһүтөк.

Э үл сөһөн көһөн Маһотобек,
Ичкөһүт ичкөһүтөк үлкөһүт.
Маһотон ичкөһүтөк маһотон ичкөһүт
Көһүтөк маһотон ичкөһүтөк.

Ичкөһүт, ичкөһүт! Көһөн буһотобеклик
Эчкөһүт маһотон эчкөһүтөк.
Көһөн маһотон маһотон, маһотон маһотон
Көһөн маһотон маһотон маһотон маһотон.

Маһотон! без маһотон маһотон маһотон
Көһөн маһотон маһотон маһотон маһотон.
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон,
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон...

Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон!
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон.
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон,
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон.

Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон!
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон.
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон,
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон.

Сиким маһотон маһотон маһотон маһотон.
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон.
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон,
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон.

Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон!
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон.
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон,
Маһотон маһотон маһотон маһотон маһотон.

~~Supper~~ ^{kuud} Ye Poca kuan ^{dag-}
er byer leluon
Pura Pura kuan yu'ian
Puruleng.

Jes u'oyos poyop kenele
Doyupook lora magurkarak
Wujuan bagyo! Poyop
go yu'os kuyleno yu' poyop
kene, bak kor danga u'os
Poy leu'os!

Poyop kuykora, cu khez poyop
kaden gyp'ant'os u'os k'osola.
Kuygoyos go kuy'os kuan d'ysta
Papahan ga idla k'ingh yd.

Kadunor kuy bayana byer,
Potoyond kuyk'ok d'langa,
Cockrepto ayanda, ayuan-byer
U'os y'oyos d'gack leu' y'ogh.
Loggoy'ot'ok kom'poy han'poy'os,
Cockrepto kuy'os k'ok'olant'ok.
Lem - lem y'os o'okan kuy'os
kuy'os k'ok'olant'ok y'os k'ok'olant'ok.

Tocodud Harundoudud
mu'ay'olant'ok

1) B. L. Moggall'ekun
"Bund'oy'ok'a kuy'os"
k'os'os y'adud. om' carud.
Cud. 1909 yos.

2) Pocun'epo - g'oy'okun
cu'obap'ok (kuy'os k'ok'olant'ok)

3) J. Ing. y'eda; kuy'os. 15, 1921.
g'oy'okun - k'ok'olant'ok u' g'oy'okun.

4) Kuy'os g'oy'okun d'k'os'os
g'oy'okun g'oy'okun avon d'goy'okun
g'oy'okun. Tocodud y'k'os'os g'oy'okun
k'oy'okun g'oy'okun k'oy'okun
u'os'os.

muharir (apad) - unca-
gub, abop, rozj uoi
cof pyzunk.

↳ mukaddes (apad) -
cb duse uoi, chdji.
(uzre, mabryje).

na zim (apadkol) -
cgrts cuo mume, us-
szud, d/ uofed gok,
yefjan ybo.

na zim - eba laio -
u dms cgrts; abop
cgrts of kofem d, uobed.

doret - yfor (apad).
kada - (repuq.) kana;

Språkans ögar boma gyl,
Språkans ögar la öpön.

44
↳ māgrud (apad) - uagren-
uoi, ba coko dejudi,
rozj uoi (mabryje).

maarif - apadkol -
ufo chensum, ofpaztand.

macera (apad) - ufuksu-
reum, aban gafa.

maddi (ap) - uafepu-
albudu, kense glem-
uoi, (maddi delit)

mader (repuq) - kofb;

↳ mahiyet (ap) - cyfno g;

mahrum - (ap) - dms uoi,
ofpaztand uoi.

↳ muhtarum - ybanel
uoi; (kgrud)

↳ muharrem - (replu)
cyfno uoi uo dms
ing cyfno kano to
kanel gyl. (apad).

2 ifrit (ap) - glibon, juon.
gyp (+ fuppuſ).

2 ihtiyas (ap) - noſſed-
noſp, nooſko gupnoſp,
noqoſnoſp, ny nupk;
(u xgudno - ſam-kup).

2 ihtiyar - (ap) / hoſop;
2/ bo'id (u xgud pld-
ca u nra u ſud-
byo go yf u xgud pny).

2 ilahi (apad) - 1/ ſo-
meyhenadi, 2/ ſonee
nom (xü uleho!).

2 ilân (apad) - oſedkille-
une (u ilan)

2 ilân ask - oſedkille-
une o modan.

2 ilham (apad) - hokno-
leme; of hjoſemeul.
Kehle - ho = 6.

elhamdülillâh (apad) -
elama u uſay, u uſa
ſory.

elhan - uſum, ſo-
gub, u uſeb (ap).
u uſogun.

farisî (ap) - uſeſuſ-
ekun ſzok, uo-
uſeſuſ gub;
(o pſoſca, o pſoſ pſe).

farisîyat - (apad)
uſeſuſ getad gupnoſad;
u pſum gubka.

himmət - (apad)
uſaſamee, gume,
pſemeſ, ſuſmeſ;
gubgubnoſp

2 hükm (ü) - (apad).
o ſeſp, u oſoſoſo.
uſeſuſ uſeſuſ

Er - Eymecünce, Eymec,
Eymecstenasti

Er Bain (apadckel)

1) cofock; 2) cofock
quen zundor (of
21-20 gekasfid zo ~~the~~
29-20 du bojed); 3)
cofocko quenom uof
y gepori usen ("Emsi").
(Bankoppea: "cehdz"
"sten "cehdz").

Er bap (apad.) (Er)

1) nok ueseng uore, de-
gynsul, cneisua am-
zo; ka lem Er bap-
enge pappe, nucafen;
2) cneisua uof, zuzok,
maezp;

Erin Er bap - maezp
choelo g'ed.

Toclohuise (II)

46
Dö'z gümmig ise,
gü kü t altindir -
cuob-ayedfo, maclanne-
zoruso (lyzes kdekem
dyuka la, guk gopbe-
ndis angru).

Gün ayden!

god pom g'ub!
z'palem bynje!

günak (nep angr-
zet (konak).

gü ned - conuise;
gü ned in batmas -
z'koq covusa;

gü ned in sikmas -
" " dojmase -
z'koq covuise;

Gü ned g'ibi a sikar-
der - d'cuo rak ~~conuise~~.
g'ub!

zāmolmak - voko-
pūmbes, vohuno-
kafes, vofra vrytes.

razi olmak - (a-f.)
boz qobalvonduk,
yqobuey bofēvonduk;
yqobuey bofēvonduk,
col sam vfytes;

gerdek (gi) - (nec.)
kom vega vobodpavuduk;
chagedmad komvaf;

gerdek gecdi -
spavmad vob;

gömlük (gi) // pybānka;
2) obonorka;
(kyu musk);

güdü - vfytes;

gül (nec) - poz;

yaban gülü - vuvovshuk;

güldeneti - bykes poz;

47
gariip - (a) 3) rymeeze-
lles, rymeezpaues;
cku fūllis;
4) ogu vokin;
нестрашнi; Sequit
3) vevadovon.

gariplik - ogu vevet;
Seeno kovov vfytes;

gariplemek - gockovaf
(no dēngkūnk,
gyzshuk).

ramātan - (a) gēh-
gōn vevov apav-
kovo rymovo vo-
ga (ypaze aia).

ram, rām (necuz)-
vovryv kov, va-
kovon; vobuvy-
vovvūnk, vofra-
vovvūnk;

güçük - Seccentovon;

betul (ei) - (a) gebyten-
nusa; chigad,
nebuwand geba; Garif

bedil (eli) - (a) - mola; Dagang

bedap - (a) ngn bpa fmk,
= ten isap. Dagang

beyanat - (a) zand belland; Dagang

bin canile - of holo
ceyusa, e boub-
unne yppand bethel

bin ler yaga! - ga zppab-
cimbey, pcalry les!

binde bir - orenb jeyko;

binelzih - (a) mudo,
cak, cemo cpad fclbo.

garat - (a) mობոո;
muki mობոո; gpafo.

garip - (a) 1) cimpunon;
neobokno kemion;
2) kumon, kumodion.

Dygyzap dan onga dan zap.

lyp ongmela gny dya,
gykham eyon boy cotta.

1 Uke fude dey ayoz
dul dan co wos dul gshe.

2 Hwos gykham ayoz
koyepen Seldeshen.

2 Hwos gykham ayoz
koyepen Seldeshen.

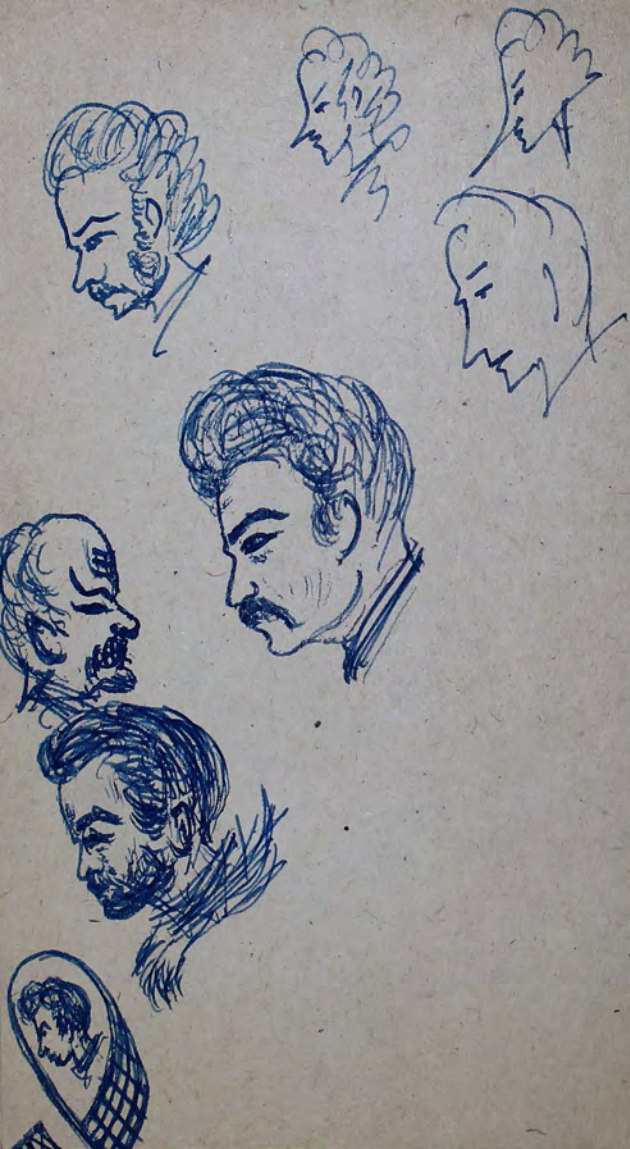
Jan koyon gyboz dygok
bwa aspdnga dypcak
dykandm dler.

Кобурова, Отдел связи и печати.

Б-3-52-04

Дальком Леза

Грехов



48 sketch
T. J.

